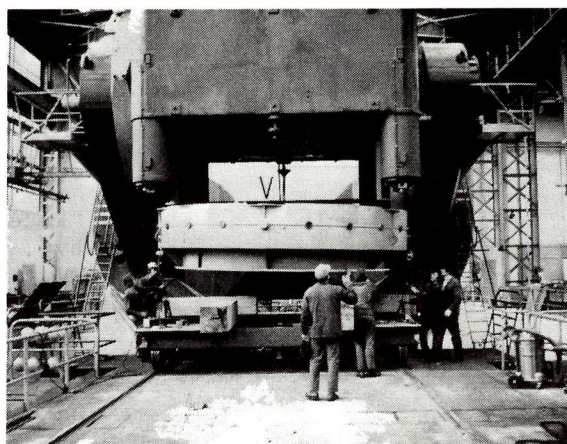
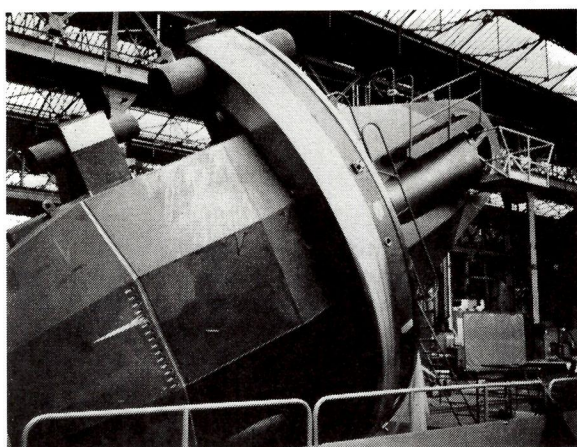


75-01-27/02-02

semaine
week

5

bulletin



ASSEMBLAGE DU TELESCOPE DE 3,60 M

Nos amis d'ESO vont vivre quelques semaines très importantes puisque les essais de rigidité de la structure du télescope de 3,60 m destiné à l'Observatoire du Chili (télescope dont on voit certaines parties sur ces photographies), et de son système de commande vont commencer prochainement dans les ateliers de Creusot-Loire à Saint-Chamond (France). L'assemblage des grandes pièces, dont le poids total est d'environ 200 tonnes, est maintenant presque achevé et un miroir en béton, que l'on voit sur la photo de droite pendant son installation, a été monté à la place du vrai miroir, trop fragile pour de tels essais. Le système hydraulique qui permet de supporter les forces mécaniques exercées pendant la rotation des axes polaire et de déclinaison a été mis en service et les deux engrenages d'entraînement des axes qui ont été testés chez MAAG à Zürich, sont également en place. La commande qui nécessite environ 120 moteurs est mise au point par une collaboration ESO-CERN. Plusieurs ordinateurs Hewlett-Packard 2100 seront utilisés et un camion laboratoire spécialement équipé permettra d'effectuer la navette entre le CERN et les ateliers de Creusot-Loire pour faire les tests prévus.

ASSEMBLY OF THE 3.6 M TELESCOPE

Our friends in the ESO barracks are facing an important few weeks. In the Creusot-Loire workshops at Saint-Chamond in France tests on the structure of the 3.6 m telescope destined for the Observatory in Chile and of its control system are about to begin. Some of the components can be seen in the photographs. Assembly is almost complete and a 'concrete mirror' (seen during installation in the photograph on the right) has been substituted for the real mirror which is too delicate to risk in tests; The hydraulic system has to cope with the forces as the mirror rotates around the polar axis. The polar and declination gears are also in place after successful tests at MAAG in Zürich. Control of this set-up involves 120 motors in a network developed by the ESO-CERN collaboration. A Hewlett-Packard 2100 computer, part of the control system, will travel for the tests from CERN to Creusot-Loire in a specially equipped van.

seminars

NP MEETING

Monday, January 27
11.00
Theory Conference Room
(Lab. 4, 3rd floor)

1. The CERN spin frozen target - by F. Udo;
2. Solid ^3He as polarized neutron target - by T. Niinikoski

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, January 28
16.30
Auditorium

"Recent Results on Electron-Positron Collisions at DORIS"
by B. Wiik / DESY

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Tuesday, January 28
14.00
Auditorium

Open Session :

1. Proposal to Study Hadronic Reactions Leading to Multibody Final States with a Particle of Transverse Momentum up to 3 GeV/c at SPS Energies (MPI Munich; K.P. Pretzl; SPSC/75-1/P 37).

Wednesday, January 29
09.30
Room A+C+D

Closed Session

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

Friday, January 31
11.00
Theory Conference Room

"Recent Studies of Shape Isomers"

by J. Pedersen / Niels Bohr Institute, Copenhagen

Abstract : The existence of isomeric states decaying by delayed fission has found a plausible explanation by the introduction of a secondary minimum in the nuclear potential surface. The properties of these states will be reviewed on the basis of recent experimental data.

CERN COLLOQUIUM

Tuesday, February 4
16.30
Auditorium

"Physical Processes in Radio-Galaxies"

by F. Pacini / Laboratorio Astrofisica Spaziale, Frascati

Abstract : Some of the basic observational data will be reviewed.

Large amounts of energy are stored in these objects in the form of relativistic particles and magnetic field. This poses important problems in astrophysics and cosmic ray physics. Various ideas on the origin and confinement of this energy will be presented and discussed in the light of recent observational data.

CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR

Wednesday, February 5
14.30
Auditorium

"Nuclear energy and new energy supply concepts"

by H. Barnert / Kernforschungsanlage Jülich

Abstract : Nuclear energy has proven to be economically competitive. Therefore energy programs from several governments predict a large increase of Nuclear Power Plants. Alongside the production of electricity it is necessary to introduce nuclear energy into the market for non-electrical energy which covers about 90% of the consumed energy. Some of the concepts for the supply of non-electrical energy are : 1. the nuclear district heating; 2. the long-distance supply of nuclear energy; 3. the nuclear coal gasification and, 4. the nuclear water splitting. The products of these systems are hot water (and electricity), substitute natural gas and hydrogen. Research and development work for the new energy supply concepts is done at the Nuclear Res. Center Jülich and at many other places. By these means, nuclear energy can contribute to the solution of the energy crisis.

PRESENTATIONS TECHNIQUES

Mardi 28 janvier
09.30 - 16.30
Salle de Conférence TC-L
(Bât. 17 - 1er étage)

La maison Plessey Memories (UK), représentée par Plessey SA (Genève), expose sa ligne de produits dans le domaine des mémoires, notamment :

- ligne de mémoires d'extension pour calculateur PDP8 et PDP11;
- ligne de mémoires d'extension pour calculateur Data General Nova 1200, Nova 800 et Nova 2;
- Accessoires mémoires.

Langues : allemand, anglais, français.

Jeudi 30 janvier
09.30 - 16.30
Salle de Conférence Mag.
(Bât. 73 - 2e étage)

La maison Balzers AG (FL), représentée par Balzers AG (Zürich) expose une série de nouveautés dans le domaine de la technique du vide élevé et de l'ultravide :

- vannes d'équerre manuelles et pneumatiques à ouverture rapide dans les diamètres normalisés selon Pneurop NW 16, 25 et 40 KF;
- unité de pompage à diffusion NW 63 ISO avec DIF 063, baffle et vanne à plateau;
- pièces de construction NW 25 KF : croix de mesure, té, coude, etc...
- joints métalliques et anneaux de serrage KF, en acier inox;
- pompe préliminaire à palettes PFEIFFER DUO 004 A de $4 \text{ m}^3/\text{h}$ avec piège à froid, filtre à charbon actif, filtre à poussière, filtre à huile en continu, etc...
- stands de pompage turbomoléculaire PFEIFFER : TSU 400, 400 l/s , de 760 à 10^{-9} Torr. TSH 200, 190 l/s , de 760 à 5×10^{-8} Torr pour un vide exempt d'hydrocarbures et un taux de compression pour l'hydrogène maximum;
- instruments de mesure et jauges correspondantes : TPG 060, $100 - 10^{-3}$ Torr avec 2 circuits de mesure et un point de commutation dans tout le domaine. PKG 020, $100 - 5 \times 10^{-8}$ Torr avec commutation automatique Pirani-Penning. IMG 060, $1 - 10^{-9}$ Torr très compact, commande par câble standard possible jusqu'à 50 m ;
- spectromètres de masse quadripolaire : QMG 111, gamme de masse de 1 à 100 commande à distance possible jusqu'à 250 m . QMG 511, gamme de masse de 1 à 511 entièrement digitalisé et programmable;
- ultravide : diverses pièces de construction CF en acier 1.4429 ainsi que traversées, voyants, etc...

Langues : allemand, anglais, français.

Renseignements :
M. Diraision / FIN / 4585

enseignement

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, January 28
Wednesday, January 29
11.00
ISR Auditorium

"Intersecting Storage Rings"
by K. Hübner
Lectures 1 and 2

February 4 and 5
11.00
ISR Auditorium

Lectures 3 and 4

ENSEIGNEMENT GENERAL

Lundi 27 janvier
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

Cours "Connaissance du CERN", par R. Carreras
Leçon 5 : "Les particules"

Jeudi 30 janvier
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras
Programme (pour détails, voir affiches)

1. Vu, lu et entendu;
 2. Problème : La surface d'un astéroïde sphérique de 50 m de diamètre équivaut à peu près à celle d'un terrain de football. Quelles règles de ce jeu devrait-on modifier si on voulait réellement y organiser un match?
 3. Thème principal : "La colonisation de l'espace".
- Le séminaire aura lieu le même jour, dès 17h 35 à la Salle D;
 - La séance de 13h 00 est retransmise en direct à l'amphithéâtre des ISR.

cern information

ASSURANCE MALADIE

1. Au début du mois de février, une brochure intitulée "Guide sur l'assurance maladie et accident" sera mise à la disposition de tous les assurés. Dans ce guide, l'AUSTRIA répond aux multiples questions qui lui sont souvent posées. Un communiqué sera publié dans le Bulletin dès que cette brochure sera disponible.
2. Conformément à l'Article 9 de la Convention d'Assurance Maladie, les plafonds maxima applicables aux demandes de remboursement relatives aux traitements suivis en 1975 ont été augmentés pour tenir compte de l'évolution du traitement moyen pondéré. Les nouveaux plafonds sont précisés dans le "Guide sur l'Assurance maladie et accident".
3. Dans le cas où les plafonds maxima s'appliquent à une période de plusieurs années, et lorsque ces maxima ont déjà été atteints, aucun remboursement supplémentaire ne sera fait. Les demandes de remboursement pour traitement en 1975 seront payées jusqu'à concurrence du nouveau plafond.
Si un traitement, couvert par un remboursement maximum fondé sur des années civiles a commencé pendant une année et se termine l'année suivante, une facture séparée pour chaque année devra être soumise.
4. Pendant les semaines à venir, tous les assurés recevront les cartes d'assurance pour l'année 1975.
5. Les représentants de l'AUSTRIA au CERN, M. F. Semmler et Mme I. Hoffmann, sont à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. (Tél. 2730).

Division du Personnel

AUX BOURSIERS, ATTACHES REMUNERES ET STAGIAIRES

Pour des raisons administratives, les salaires du mois de janvier des Boursiers, Attachés Rémunérés par le CERN et des Stagiaires seront payés sur la base des traitements de 1974. Toute augmentation prévue au 1er janvier 1975 sera payée rétroactivement avec les salaires du mois de février. (Tél. 4473/2847).

Service des Boursiers et Attachés/
Division du Personnel

PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Pour l'année 1975, les dates de paiement des traitements ont été fixées comme suit :

janvier	22 - 23 - 24	juillet	23 - 24 - 25
février	24 - 25 - 26	août	20 - 21 - 22
mars	24 - 25 - 26	septembre	24 - 25 - 26
avril	23 - 24 - 25	octobre	22 - 23 - 24
mai	21 - 22 - 23	novembre	24 - 25 - 26
juin	24 - 25 - 26	décembre	17 - 18 - 19

Division des Finances

RECHERCHES RADIO

Appareil mis en service : Opérateurs zones exp. PS - 369

•

EXTERNAL COURSES

The programmes of the following courses may be consulted on the special notice boards in the Administration Building near Rest. N°1, in the entrance of Rest. N°2, and in barrack N° 589, room 8. You will also find there more complete information.

We should like to remind you that all arrangements to follow these courses or seminars (finance, leave, etc.) are to be made with your Division.

Annual Programme /
Programme annuel

=====

CAST - Centre d'Actualisation Scientifique et Technique - Lyon
Programme des cours 1975

C.P.T. - Centre de Perfectionnement Technique - Paris
Programme des stages d'étude de la corrosion 1975.

EI - Ecole Informatique de l'IRIA - Paris

Compilation - Les bases de données et leur système de gestion -
Preuves de programmes - Langages et systèmes graphiques -
Systèmes linéaires positifs et application à divers domaines -
Développements récents en reconnaissance des formes et en analyse
de données - Problèmes posés par la conception des langages
d'implémentation des systèmes.

HARWELL EDUCATION CENTRE - Harwell
Computing courses 1975.

INFOTECH - England (London)

The State of the Art Conferences 1975 :
Structured Programming : March 10 - 14
Real Time Software : April 8 - 10
Multiprocessor Systems : May 6 - 8
Program Performance Optimisation : June 10 - 12

Institut Privé CONTROL DATA - Paris
Formation supérieure : janvier - juin 1975.

VDI - Bildungswerk - Verein Deutscher Ingenieure - Dusseldorf
Veranstaltungen von Januar bis Juli 1975.

Seminars /
Séminaires

=====

INFOTECH Training : March 1975

Information Systems Planning and Design : 3 - 7, Maidenhead
Practical Real Time Systems Design : 4 - 6, London
Program Debugging : 4 - 6, London
Advanced Systems Techniques : 17 - 21, Maidenhead
Data Communication Software Techniques : 18 - 20, London
Project Management for Real Time : 18 - 20, London
Productivity in Systems Development : 25 - 27, London

CNAM - Conservatoire National des Arts et Métiers - Paris
Principes des systèmes d'exploitation des calculateurs :
17 - 25 février 1975.

ICS - Integrated Computer Systems, Inc.
Microprocessors - Microcomputers 1975

5 - 7 Feb., Barcelona, Spain
11 - 13 Feb., London, England
18 - 21 Feb., Vienna, Austria
25 - 28 Mar., Copenhagen, Denmark
3 - 4 April, 7 - 8 April, Paris, France

CEGOS - Suresnes, France

Electronique Industrielle de Puissance : 17 - 21 février
Initiation à la Maintenance des Systèmes Electroniques : 24 - 27
février

Initiation Pratique à l'Electronique : 27 - 31 janvier
Initiation à l'Electronique Avancée : 4 - 7 mars.

Technische Akademie E.V. Wuppertal, Deutschland
Vorschau auf die EDV - Seminare im März.

Training and Education Service

COLLECTE DE SANG

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion Sanguine de Lyon, aura lieu au CERN aux dates mentionnées ci-après.

Les anciens donneurs (ayant participé aux collectes de janvier 1974 et janvier 1973) recevront des convocations individuelles. Toutes les autres personnes seront les bienvenues et pourront se présenter, à leur convenance

LUNDI 3 FEVRIER ou MARDI 4 FEVRIER 1975

de 14h 15 à 17h 30

sans interruption
de 8h 45 à 17h 30

au 1er étage du Rest. N° II (Bât. 504), Locaux des Clubs.

Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin - ou une carte de donneur de sang - veuillez, s'il vous plaît, l'apporter avec vous. Merci d'avance à toutes et à tous.

La chirurgie : le sang pour les opérations est nécessaire

pour remplacer le volume de sang perdu pendant l'intervention, par exemple, la résection partielle ou entière de l'estomac, de poumons, d'intestins, etc. Une opération à cœur ouvert nécessite suivant le poids du patient entre 5 et 15 fl. de sang, pour assurer la circulation extracorporelle. Les dérivés du sang comme l'albumine sont nécessaires pour combattre le choc opératoire et maintenir le taux de protéines du patient.

La médecine :

Anémie : il y a différentes formes d'anémie qui ne peuvent être traitées par un apport de sang, surtout si le patient doit être préparé pour une opération.

Chocs : un choc dû à une grave hémorragie à la suite d'un accident, de brûlures, etc., doit être traité par une transfusion de sang, ou des dérivés comme le plasma, PPL, etc.

Maladies du sang avec une tendance à saigner constamment : il y a différentes maladies de sang, où le patient n'arrive pas à stopper des petites hémorragies continuelles par ses propres moyens. Un apport de plaquettes (coagulant sanguin), sous forme de plasma riche en plaquettes, ou du plasma frais est indispensable.

Brûlures : pour les brûlures, le traitement de grande valeur est l'apport de l'albumine ou du plasma (sérum sang); plus tard un apport de glob. rouges peut se révéler nécessaire aussi dans le cas d'une anémie à la suite d'une destruction de glob. rouges.

sang complet

remplace le volume
du sang perdu

sang concentré

(glob. rouges concentrés)
anémie grave

sang dépourvu de globules
blancs

anémie pour les patients
ayant des anticorps anti-
leucocytaires et pour les
greffes d'organes

PPL

pour combattre l'état de choc

albumine

pour remplacer les pertes
de protéines

plasma antihémostatique

remplace un facteur de
coagulation du sang

BLOOD DONORS CAMPAIGN

A blood donors campaign, organized by the Centre de Transfusion Sanguine of Lyon, will be held at CERN on the following dates.

Previous donors (who gave blood in January 1974 and January 1973) will be contacted individually. All others are welcome and may come at any time :

MONDAY 3 FEBRUARY or TUESDAY 4 FEBRUARY 1975

between 14h15 and 17h30

without a break
between 8h 45 and 17h 30

Club Rooms on the 1st floor of Rest. N°II (Bldg. 504).

If you already have a card giving your blood group or a blood donor's card, please bring this with you. Thank you.

Dr. J.P. Diss / Service Médical
Medical Service

INTRODUCTION DU GAZ NATUREL

RAPPEL : IMPORTANT
=====

La date de permutation au CERN du gaz naturel a été confirmée pour le 17 février 1975. Une Note de Coupure précisera les temps de mise hors service des installations. Ci-après les caractéristiques du gaz de ville, et du gaz naturel :

CHANGE TO NATURAL GAS

The date of the changeover from towns gas to natural gas has been fixed on 17th February, 1975. A subsequent note will give detailed information on the hours of interruption of the installations. The characteristics of towns gas and natural gas are given hereafter :

Composition			Gaz de ville	Gaz naturel
1.	Méthane Methane	CH ₄ %	23,5	81,8
2.	Azote Nitrogen	N2 %	9,4	14,0
3.	Gaz carbonique Carbon Dioxide	CO2 %	2,3	0,8
4.	Hydrogène Hydrogen	H2 %	55,0	-
5.	Autres oxydes de carbone Other Oxides of Carbon	%	2,2	3,4
6.	Densité Density	Kg/m3n	0,51	0,83
7.	Pouvoir calorifique sup. Higher Calorific Value	Kcal/m3n	4'100	8'400
8.	Température de flamme Flame Temperature			
	- Air		1'900	1'875
	- Oxyg.		2'700	2'950
9.	Quantité d'air Quantity of Air	m3n/m3n	4,2	8,4

(Voir également Bulletin de Sécurité No.49 de décembre 1974.)

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à MM. Marin/Moret - Tél. 4231

(Also refer to Safety Bulletin No.49.)

For any further information, please contact Mr. Martin or Mr. Moret -Ext. 4231.

SB Division - EE Group

activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL. Heures d'ouverture :
lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 15h.

GRAND THEATRE

COMEDIE

DATES	SPECTACLES	LOCATION
7 et 9 février	<u>ROMEO & JULIETTE</u> , ballet Musique de S. Prokofiev	mercredi 29 janvier - 13h30 (abonnements)
24 et 25 janvier	<u>BUTLEY</u> de S. Gray	location en cours

association du personnel

NOTE D'INFORMATION SUR LE PROBLEME DES REGIES

Réponse de l'Administration du CERN (version originale anglaise parue dans la précédente édition du Bulletin) à une lettre du Comité exécutif de l'Association relative au problème des régies.

"Les Directeurs généraux m'ont demandé de répondre à la lettre en date du 22 novembre 1974 que vous leur avez adressée au sujet du document, publié par la CFDT, relatif à la main d'oeuvre en régie employée au Laboratoire.

A la réunion du 6 décembre du Comité de Coordination, les décisions suivantes ont été prises :

1. Il sera procédé immédiatement à un examen de tous les contrats de régie pour s'assurer que les renseignements demandés en réponse à nos appels d'offres ont été fournis et des mesures seront prises pour vérifier que les rémunérations prévues sont effectivement versées au personnel recruté dans le cadre des contrats en cours ;
2. Seules les offres des entreprises qui communiqueront tous les renseignements demandés dans les appels d'offres seront considérées comme valables ;
3. Il ne sera pas conclu de contrats avec les entreprises qui ne respectent pas leurs obligations légales ou autres en matière de salaire et de sécurité sociale vis-à-vis de la main d'oeuvre recrutée en vertu de ces contrats ;
4. Il sera procédé à un examen de l'emploi de la main d'oeuvre en régie au Laboratoire afin de déterminer une nouvelle politique qui tienne compte non seulement des exigences particulières de l'Organisation, mais aussi de celles de la législation française récente. A la suite de cet examen, il pourrait être nécessaire de demander à l'Administration française l'autorisation de déroger à certaines des dispositions de la nouvelle législation.

J'espère vous avoir donné les renseignements que vous désiriez et je suis tout disposé à rediscuter avec vous de cette question, si vous le souhaitez." Signé : G.H.HAMPTON

•

JEAN COLLOMBET

Né à Genève en 1934, de nationalité française, habite à Meyrin-Village. Travaille dans la métallurgie avant d'entrer dans un laboratoire cinématographique. En 1970, gagne un prix à son 1er concours de photographie marquant le départ d'une vie consacrée à la photo. D'autre prix et publications suivront et l'inciteront à persévérer. Expose ses travaux à Dieulefit (Drôme) puis à la Biennale des loisirs à Genève.

Aime la nature mais ne s'intéresse qu'aux paysages pouvant se prêter à une interprétation particulière. Est attiré par la photo de sujets connus sous des angles inhabituels ou avec des jeux de lumière adaptés et choisis.

EXPOSITION du 3 - 8 FEVRIER 1975
Bâtiment principal - 1er étage

S C U L P T U R E & P H O T O

Entrevue-dialogue avec les artistes
le mercredi 5 février - de 13 à 14 h

DAN CORRAND

Né à Vonnas dans l'Ain en 1933. Habite rue Edouard Herriot à Jassans en France.

Ce n'est qu'en 1960 qu'il décide de se lancer vers une activité artistique. Après plusieurs années de recherches picturales, avec sa volonté seule, il découvre dans la sculpture le moyen d'exprimer son désir et sa joie de vivre. Par des formes rondes et pleines, longues et souples, il nous traduit avec la pierre ou le bois son amour musculaire, la souplesse de la femme ou la vitalité de la nature.

A déjà réalisé deux expositions collectives à Lyon.

clubs

RECORD

The AGM will be held on Tuesday 28 January at 5.45 in Restaurant No 2. The last of the winter selection of records will be entering the shelves in the next few weeks and the Selection Committee has already started to choose the spring collection. They would be very interested to receive your suggestions via the cards provided. There is a new set of Wagner's Der Ring des Nibelungen, Karl Bohn Beyreuther Festspiele (16 records) which the Club is offering for sale at cost price of 200 FS. Anyone interested should contact the Secretary or any member of the Committee.

CINEMA

23-24 January : a programme devoted to the early comedians : Max Linder, Harold Lloyd, Laurel and Hardy, W.C.Fields, etc. Fifty years later we are still laughing. Forget the economic crisis and come and be entertained. Auditorium, 20.30.

SKI

Cours Jura : samedi 25 janvier - dernier cours. Les enfants inscrits au passage de la flèche et des étoiles ont rendez-vous à la Faucille-Mt Rond le 25 janvier à 13h30 devant l'ESF (près de la gare du télécabine).
Cours Alpes : samedi 25 janvier - sortie à Morzine-Avoriaz. Les cartes journalières seront en vente à la permanence le vendredi 24 au prix de 16F. Les personnes non inscrites au cours Alpes et qui veulent profiter de la sortie doivent s'inscrire à la permanence (prix du car : adultes 14 F enfants 10 F). Samedi 1er février : sortie aux Houches : les personnes non inscrites aux cours et les celles suivant les cours dans le Jura (classes 3 et 4) peuvent s'inscrire à cette sortie. (Si le nombre d'inscrits est suffisant, le club mettra un ou des moniteurs à leur disposition) Inscription à la permanence les 24 et 29 janvier.
Sortie de fin de cours : elle s'effectuera le dimanche 2 février à Morzine-Avoriaz. Cette sortie se fera en car (adultes 11 F et enfants 7 F) ou, les personnes qui le préfèrent, peuvent utiliser leur voiture particulière. Un encadrement sera effectué le matin par les moniteurs du club. Les inscriptions se feront le vendredi 24 janvier de 15 h à 18 h 30 et le mercredi 29 janvier à la permanence de 17h30 à 18h30.

YACHTING

Nous cherchons des volontaires pour assurer à bord d'un bateau à moteur la surveillance des cours de voile (mai - juin) et des autres activités organisées par le Club pendant la saison. Ceux qui sont intéressés seront formés pour passer le permis A du lac. Ils sont priés de prendre contact au plus vite avec François DUFOUR, tél. 31.45.26 (soir et heures de repas) ou de remplir le bulletin d'inscription ci-dessous (à renvoyer à A.M. Bolomey/FIN).

Je désire participer à la surveillance sur bateau à moteur.
 Je possède déjà le permis A OUI/NON-Je désire passer le permis A OUI/NON
 NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

CERNOISES

Cours de cuisine : M. Tortella a accepté, cette année encore, de donner gratuitement un cours de cuisine de 4 leçons, à partir du 17 février. M. Tortella demande cependant que chaque participant accepte de faire un don de 20 FS (à verser avant le début des cours) destiné à une oeuvre charitable. Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée jusqu'à concurrence de 50 personnes, la salle ne pouvant en contenir davantage. Les intéressées voudront bien renvoyer le bulletin d'adhésion ci-joint à Miriam MILMAN.

COURS DE CUISINE - Bulletin d'inscription à renvoyer à Miriam MILMAN - 29D rue Pestalozzi - 1202 Genève.
 NOM :
 ADRESSE :

DARTS

IMPORTANT NOTICE TO MEMBERS : The AGM will be held on Wednesday 12th February 1975 at 17.45 hrs in the small dining room, Rest. No 1. All members are requested to attend.

Calendrier hebdomadaire • Weekly Calendar • 1975

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
27.1	28.1	29.1	30.1	31.1	1.2
<div>1100 NP MEETING</div> <div> <div>11p</div> <div>- The CERN spin frozen target - by F. Udo;</div> <div>- Solid ³He as polarized neutron target - by T. Ninkoski</div> </div>	<div>930</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>La maison Plessey Memories (UK), représentée par Plessey SA (Genève) expose sa ligne de produits dans le domaine des mémoires.</div> <div> <div>▶</div> <div>Salle de Conférence TC-L (Bât. 17 - 1er étage)</div> </div>	<div>930</div> <div>SPS EXPERIMENTS COMMITTEE</div> <div>Closed Session</div> <div>Room A/C/D-Bldg. ADM</div> <div> <div>▶</div> </div>	<div>930</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>La maison Balzers AG (FL) représentée par Balzers AG (Zürich), expose une série de nouveautés dans le domaine de la technique du vide élevé et de l'ultravide.</div> <div> <div>▶</div> <div>Salle de Conférence Mag. (Bât. 73 - 2e étage)</div> </div>	<div>1100</div> <div>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</div> <div>Recent studies of shape isomers - by J. Pedersen / Niels Bohr Institute, Copenhagen</div> <div> <div>11p</div> </div>	
<div>1300</div> <div>ENSEIGNEMENT GENERAL</div> <div>Cours "Connaissance du CERN". Les particules - par R. Carreras</div> <div> <div>A</div> </div>	<div>1400</div> <div>SPS EXPERIMENTS COMMITTEE</div> <div>Open Session</div> <div> <div>A</div> </div>	<div>1100</div> <div>ACADEMIC TRAINING</div> <div>Intersecting Storage Rings- by K. Hübner (Lecture 1)</div> <div> <div>1</div> </div>	<div>1300</div> <div>ENSEIGNEMENT GENERAL</div> <div>Science pour Tous - par R. Carreras</div> <div> <div>A</div> </div>		<div>Vistes commentées</div> <div>Guided tours</div> <div>(tel. 4052)</div> <div>CERN</div>
	<div>1630</div> <div>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</div> <div>Recent results on electron-positron collisions at DORIS- by B. Witik / DESY</div> <div> <div>A</div> </div>				<div>Final arrangements</div> <div>ADM Bldg. notice boards</div>
3.2	4.2	5.2	6.2	7.2	8.2
<div>1415</div> <div>COLLECTE DE SANG BLOOD DONORS CAMPAIGN</div> <div> <div>▶</div> <div>Locaux des Clubs</div> </div> <div>1730</div> <div>Rest. No. 2 - Bât. 504</div>	<div>845</div> <div>COLLECTE DE SANG BLOOD DONORS CAMPAIGN</div> <div> <div>▶</div> <div>Club Rooms</div> </div> <div>1730</div> <div>Rest. No. 2 - Bldg. 504</div>	<div>1430</div> <div>CERN APPLIED PHYSICS SEMINAR</div> <div>Nuclear energy and new energy supply concepts - by H. Barnert / Kernforschungsanlage Jülich</div> <div> <div>A</div> </div>		<div>2030</div> <div>CONCERT PUBLIC DU CERN</div> <div>"La Cameraata Academica de Salzbürg". Dir. Antonio Janigro (Oeuvres de Händel, Couperin, Hindemith, Britten). (Veuillez noter le changement de programme.)</div> <div> <div>A</div> </div>	

A Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

C Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

▶ lieu selon indication
place as indicated

11p Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

1 Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 2819)
P.I.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 2819)
P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)